

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome  
Indirizzo  
Codice fiscale  
Telefono  
Fax  
E-mail  
Nazionalità  
Data e luogo di nascita

Zhao Wei(Lisa)

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date (da - a) da ottobre 2023 ad oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro CIELS CAMPUS Brescia
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego Docente lingua cinese
- Date (da - a) da gennaio 2021 ad oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Cooperativa Ruah
- Tipo di azienda o settore Cooperativa §Impresa Sociale
- Tipo di impiego Mediatrice interculturale
- Date (da - a) 11/2011 - ad oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro EDA , Costa Volpino, BG
- Tipo di azienda o settore Istituto Scolastico Comprensivo
- Tipo di impiego Insegnante corso cinese e Mediatrice corsi cultura civica
- Date (da - a) 2013 - ad oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro EDA Costa Volpino, BG, e CPIA Bergamo
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego Mediatrice corsi cultura civica
- Date (da - a) 10/2010 - 12/2010
- Nome e indirizzo del datore di lavoro GMM Spa, Seriate, BG
- Tipo di azienda o settore General Medical Merate, Azienda Radiologia Medica
- Tipo di impiego Interprete, traduttrice
- Principali mansioni e responsabilità Accompagnamento di gruppi cinesi, traduzione di manuali.
- Date (da - a) 10/2009 - 02/2010
- Nome e indirizzo del datore di lavoro GMM Spa, Seriate, BG
- Tipo di azienda o settore General Medical Merate, Azienda Radiologia Medica
- Tipo di impiego Interprete, traduttrice
- Principali mansioni e responsabilità Accompagnamento di gruppi cinesi, traduzione di manuali.

- Date (da - a) 12/2007 - 05/2008
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro EDA , Costa Volpino, BG
  - Tipo di azienda o settore Istituto Scolastico Comprensivo
  - Tipo di impiego Insegnante del corso cinese
  - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento
  
- Date (da - a) 10/2004 - 05/2005
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro EDA , Costa Volpino, BG
  - Tipo di azienda o settore Istituto Scolastico Comprensivo
  - Tipo di impiego Insegnante del corso cinese
  - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento
  
- Date (da - a) 08/2003 - 01/2005
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro UOSMI, Treviglio, BG
  - Tipo di azienda o settore Unità Operativa Servizi di Mediazione e di Integrazione
  - Tipo di impiego Mediatrice culturale
  - Principali mansioni e responsabilità Mediazione
  
- Date (da - a) 03/1992 - 11/1998
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro China World Hotel, Gruppo Shangri-La, Pechino, Cina
  - Tipo di azienda o settore Rooms Division(comprensiva di Front Office, Business Center, Housekeeping, Laundry, Fitness & tennis Center)
  - Tipo di impiego Segretaria amministrativa
  - Principali mansioni e responsabilità Traduzione ed interpretariato, coordinamento e comunicazione tra Direzione sezioni.
  
- Date (da - a) 06/1990 - 02/1992
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro China World Hotel, Pechino, Cina
  - Tipo di azienda o settore Arts & Crafts Shop
  - Tipo di impiego Supervisor
  - Principali mansioni e responsabilità Supervisione delle pratiche di vendita dei prodotti artistici ed artigianali cinesi. Amministrazione del personale.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da - a) 09/1988 - 06/1990
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università Unione di Pechino
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Business English & Foreign Trade
  - Qualifica conseguita Laurea Breve
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
- Date (da - a) 02/2003 - 06/2004
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Centro EDA, Redona, BG
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso approfondimento di Lingua e Cultura Italiana(con laboratorio di scrittura e corso di letteratura)
  - Qualifica conseguita CILS(Certificazione di Italiano come Lingua Straniera
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) Tre - C1
  
- Date (da - a) 10/2002 - 02/2003

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- 2013 ad oggi

Università degli Studi di Bergamo

Corso di Linguaggio Economico e Corso di Scrittura

Certificazioni

10/2001 - 05/2002

Università degli Studi di Bergamo

Corso di lingua e cultura italiana per stranieri

Certificazioni

Livello 3°, 4°

09/1996 - 06/1997

Training Center of the Ministry of Foreign Affairs, Pechino

Conseguimento del "Cambridge Business Language"

Certificazione

B+

• 2013 ad oggi

Ho Sha Do Istituto italiano di shiatzu- Scuola triennale

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

PRIMA LINGUA

**Italiana**

ALTRE LINGUE

**Inglese**

- Capacità di lettura Ottima
- Capacità di scrittura Ottima
- Capacità di espressione orale Ottima

CAPACITÀ E COMPETENZE

Ottima

RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc*

CAPACITÀ E COMPETENZE

Ottima

ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione*

*di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE  
*Con computer, attrezzature specifiche,  
macchinari, ecc.*

Ottima conoscenza di pacchetto Office (Word, Excel) e Internet Explorer

CAPACITÀ E COMPETENZE  
ARTISTICHE  
*Musica, scrittura, disegno ecc*

Musica (canto)

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE  
*Competenze non precedentemente  
indicate*

[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

Buona conoscenza dei prodotti artistici ed artigianali cinesi.

Discreta conoscenza del dialetto bergamasco.

PATENTE O PATENTI

Di guida B

### **ULTERIORI INFORMAZIONI**

### **ALLEGATI**

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Piario, 22/08/2024

Firma

